# SOMMARIO I


PRIMA DI USARE LA LAVASTOVIGLIE PAGINA 32

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE PAGINA 32

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI PAGINA 32

COME RISPARMIARE ENERGIA ED ACQUA PAGINA 32

COME RIEMPIRE IL SERBATOIO DEL SALE PAGINA 33

COME RIEMPIRE IL DISTRIBUTORE DEL BRILLANTANTE PAGINA 34

COME RIEMPIRE IL DISTRIBUTORE DEL DETERSIVO PAGINA 35

COME USARE LA LAVASTOVIGLIE PAGINA 36

COLLEGAMENTI PAGINA 37

PULIZIA E MANUTENZIONE PAGINA 38

GUIDA RICERCA GUASTI PAGINA 39

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA PAGINA 39


Per ottenere i migliori risultati dalla vostra lavastoviglie, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di fare riferimento alla tabella dei programmi di lavaggio.

# PRIMA DI USARE LA LAVASTOVIGLIE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, verificare che la lavastoviglie non abbia subito danni durante il trasporto e che la porta chiuda perfettamente. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato o al rivenditore.
- Il materiale d'imballaggio (sacchetti di plastica, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.
- Utilizzare la lavastoviglie solo a scopo domestico e per gli usi previsti.
- Tutti gli allacciamenti alla rete idrica ed elettrica devono essere eseguiti da personale qualificato sulla base delle istruzioni fornite dal costruttore e nel pieno rispetto delle norme di sicurezza locali in vigore (si vedano anche le istruzioni per l'installazione allegate).

# CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. **Materiale d'imballaggio**
   L'imballaggio è costituito da materiale riciclabile al 100% contrassegnato dal simbolo del riciclaggio ♺ .

2. **Prodotto**
   La lavastoviglie è stata prodotta con materiale riciclabile.
   Al momento della demolizione, procedere seguendo le prescrizioni locali per lo smaltimento dei rifiuti. In ogni caso la lavastoviglie deve essere resa inservibile tagliando il cavo di alimentazione.

# PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

**Sicurezza per bambini**

- Non permettere ai bambini di giocare con la lavastoviglie.
- Conservare il detersivo, il brillantante ed il sale in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

**Consigli generali**

- Utilizzare esclusivamente detersivi, brillantanti e sali rigeneranti specifici per lavastoviglie.
- A fine programma spegnere la lavastoviglie e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- In caso di guasto, spegnere la lavastoviglie e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- La porta aperta può sostenere solo il carico del cestello estratto, stoviglie comprese. Non utilizzare la porta aperta come base di appoggio e non sedersi, né salire sulla stessa: la lavastoviglie potrebbe capovolgersi.
- In caso di necessità, il cavo di collegamento alla rete deve essere sostituito da un altro uguale, reperibile presso il Servizio Assistenza. La sostituzione deve essere effettuata da un tecnico specializzato.
- **Solo per gli apparecchi provvisti di sistema di arresto acqua:**
  Nel tubo di alimentazione dell'acqua e nella scatola di plastica sono presenti componenti elettrici. Evitare quindi di tagliare il tubo e di immergere la scatola in acqua. In caso il tubo sia rovinato, spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Non usare solventi nel vano di lavaggio: pericolo di esplosione!
- Capacità: -12 coperti.

**Dichiarazione di conformità CE**

**Questo apparecchio è stato progettato, costruito e venduto in conformità con le seguenti Direttive:**

- 73/23/CEE
- 89/336/CEE
- 93/68/CEE

# COME RISPARMIARE ENERGIA ED ACQUA

- Non risciacquare le stoviglie sotto acqua corrente.
- Utilizzare sempre la lavastoviglie a pieno carico oppure, se si è riempito solo **un** cestello, selezionare il programma di lavaggio a mezzo carico (se disponibile).
- Se sono a disposizione fonti energetiche ecologiche, come riscaldamento a pannelli solari, pompe di calore o impianto di riscaldamento centralizzato, collegare la lavastoviglie alla conduttura dell'acqua calda fino ad una temperatura massima di 60°C. Accertarsi che il tubo di alimentazione dell'acqua sia di tipo adeguato. Si veda il capitolo "Collegamenti" delle presenti istruzioni.

# COME RIEMPIRE IL SERBATOIO DEL SALE

**Informarsi sul grado di durezza dell'acqua della vostra zona.**

Potete rivolgervi all'Ente erogatore dell'acqua potabile o verificare sull'ultima bolletta ricevuta.

- **Impostare il grado di durezza dell'acqua ruotando il selettore (se presente) posto sulla parte interna della porta (in alto a sinistra) con l'aiuto di un cacciavite. Posizionare il selettore in conformità con la tabella sotto riportata:**

| Posizione del selettore | Categoria di durezza | Gradi tedeschi °dH | Gradi francesi °fH |
|---|---|---|---|
| 0 | 1 dolce | 0 - 5 | 0 - 9 |
| 1 | 1 - 2 media | 6 - 10 | 10 - 18 |
| 2 | 2 media | 11 - 15 | 19 - 27 |
| 3 | 3 medio-dura | 16 - 21 | 28 - 37 |
| 4 | 4 dura | 22 - 28 | 38 - 50 |
| 5 | 4 molto dura | 29 - 35 | 51 - 63 |
| 6 | 4 estremamente dura | 36 - 60 | 64 - 107 |

**Se la durezza dell'acqua rientra nella categoria 1 (dolce), non usare il sale.**

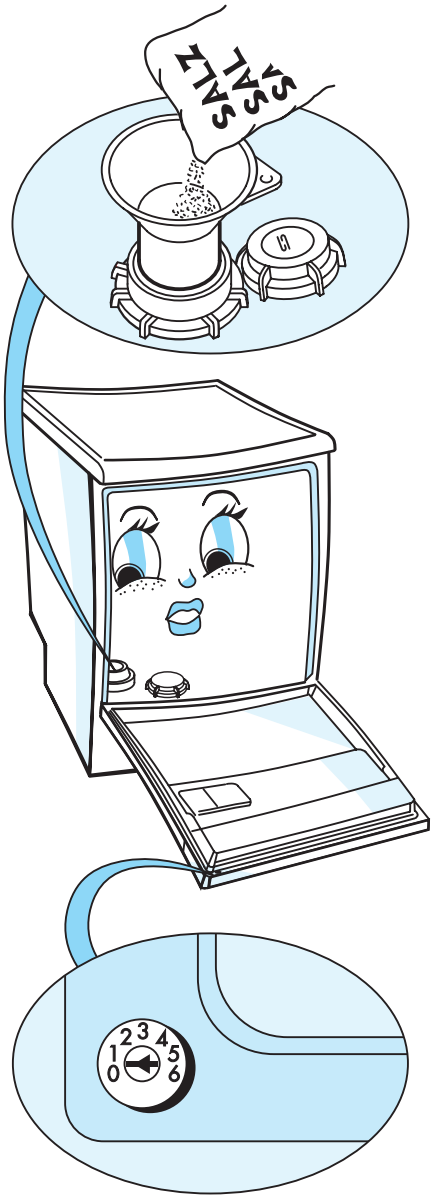
- **Se la durezza dell'acqua è superiore a 1-2 (durezza media), prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta riempire il serbatoio con sale rigenerante ed avviare subito dopo un ciclo di lavaggio, in modo tale da eliminare subito la soluzione salina fuoriuscita ed evitare la corrosione. Per ottenere questo risultato il risciacquo preliminare non è sufficiente.**
- **Controllare con regolarità il livello del sale rigenerante.**
- **Attenzione: utilizzare solo sale per lavastoviglie!**
  **Il riempimento del serbatoio del sale con sostanze non idonee, ad esempio con detersivo, danneggia irrimediabilmente l'impianto di dolcificazione.**

## Per riempire il serbatoio del sale:

1. Estrarre il cestello inferiore.
2. Svitare il tappo ruotandolo verso sinistra.
3. Solo per il primo utilizzo della lavastoviglie: riempire d'acqua il serbatoio fino al bordo.
4. Riempire il serbatoio di sale fino al bordo (max. 2 kg) e mescolare con il manico di un cucchiaio.
5. Avvitare il tappo, ruotandolo verso destra.

## Indicatore del livello del sale

La lavastoviglie è dotata di un indicatore elettrico o di un indicatore ottico del livello del sale (a seconda del modello).




**Indicatore elettrico:**

La spia sul pannello dei comandi si illumina quando è necessario riempire il serbatoio del sale.

**Indicatore ottico:**

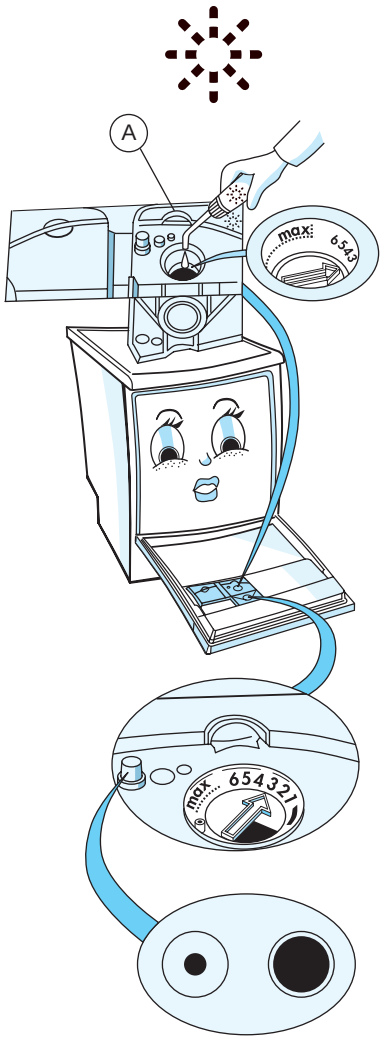
Quando il serbatoio del sale è sufficientemente pieno, il galleggiante rosso è ben visibile sulla finestrella del tappo. Il galleggiante si abbassa e non è più visibile quando il serbatoio del sale deve essere riempito.

# COME RIEMPIRE IL DISTRIBUTORE DEL BRILLANTANTE

Il brillantante facilita l'asciugatura delle stoviglie, facendo scivolare l'acqua dalla loro superficie, così che non rimangano striature o macchie. Prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta, riempire il distributore. Successivamente, controllare con regolarità il livello del brillantante.

**Utilizzare solo brillantante per lavastoviglie.**

1. Svitare il tappo, premere il tasto **A** (vedere disegno). Versare il brillantante nell'apertura fino alla linea tratteggiata (massimo ca. 100 ml).
2. **Se inavvertitamente si rovescia del brillantante, rimuoverlo immediatamente. In questo modo si evita un'eccessiva formazione di schiuma che può pregiudicare la riuscita del lavaggio.**
3. Chiudere il tappo.




## Come regolare la dose di brillantante.

(Aprire il coperchio e richiuderlo dopo aver eseguito la regolazione).

Regolazione di fabbrica: posizione 3

Se non siete soddisfatti del risultato del lavaggio o dell'asciugatura, potete modificare la regolazione (utilizzare il manico di un cucchiaio, una moneta o simili).
Se le stoviglie presentano delle striature, regolare la dose di brillantante su una posizione inferiore.
Se le stoviglie non sono perfettamente asciutte, regolare la dose su una posizione superiore.

## Indicatore del livello del brillantante (ottico od elettrico a seconda del modello)

**Indicatore elettrico:**

La spia sul pannello comandi si illumina quando è necessario aggiungere brillantante.

**Indicatore ottico:**

**chiaro** = aggiungere brillantante

**scuro** = brillantante sufficiente.

# COME RIEMPIRE IL DISTRIBUTORE DEL DETERSIVO

**Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

**Se si utilizzano i detersivi della "nuova generazione" contenenti enzimi, è preferibile selezionare i programmi Bio (questi sono tuttavia indicati anche per tutti i detersivi comuni).**

**Se si utilizzano detersivi in pastiglie, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dalla casa produttrice.**

Rispettare i dosaggi consigliati sulla confezione. Per evitare di inquinare, non utilizzare una quantità di detersivo superiore a quella indicata. La dose di prodotto necessaria varia a seconda delle diverse marche.

Le indicazioni numeriche all'interno del comparto più grande servono da guida al dosaggio.
Le indicazioni sono in "ml" o in "$cm^3$".

**Riempire il distributore del detersivo solo prima di avviare il programma di lavaggio.**

## Carico normale:

**Per i programmi con prelavaggio.**

**Esempio: programma normale 65°C (vedere "Tabella programmi di lavaggio").**

Riempire prima il comparto grande.
Riempire quindi il comparto piccolo.

1. Versare nel comparto grande 2/3 della quantità di detersivo consigliata.
2. Versarne 1/3 nel comparto piccolo.
   **Nota:** Ricordarsi di chiudere il coperchietto del comparto grande.

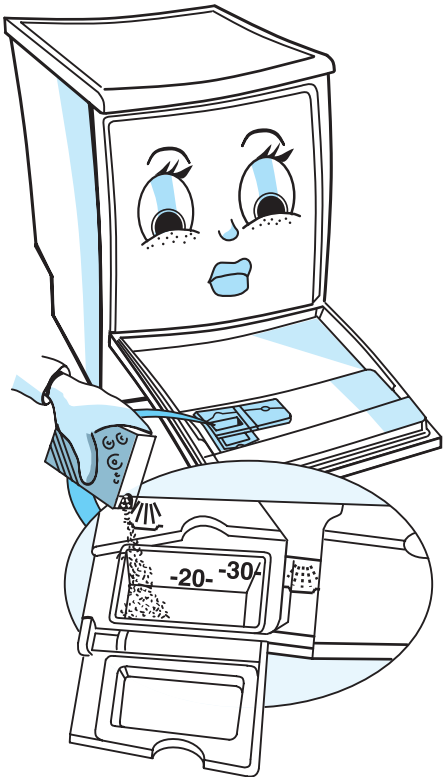
Volume del comparto grande: 45 ml (fino al bordo).
Volume del comparto piccolo: 10 ml (fino al bordo).

**Per programmi senza prelavaggio:**

- Versare l'intera quantità di detersivo nel comparto grande. Se sulla confezione si consigliano dosi di detersivo superiori a 45 ml, versare il restante detersivo nel comparto piccolo.

**Per programmi con funzione supplementare attivata:**

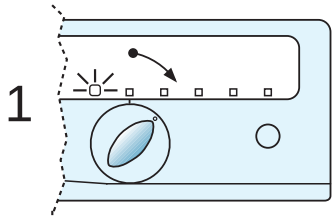
"Mezzo carico": caricare solo il cestello superiore **oppure** solo il cestello inferiore. Utilizzare una quantità minore di detersivo.



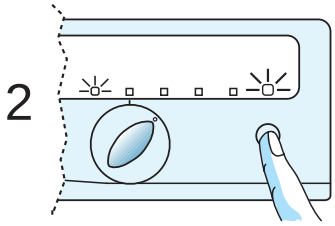
# COME USARE LA LAVASTOVIGLIE

**Chiudere la porta e aprire il rubinetto dell'acqua.**

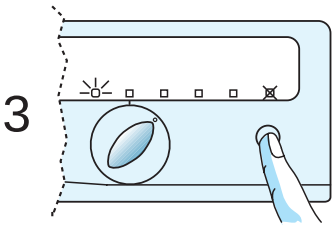
**1.** Accendere la lavastoviglie e selezionare il programma di lavaggio. Selezionare il programma desiderato ruotando la **manopola del selettore**. La spia corrispondente si illumina.
**Se necessario,** selezionare le funzioni supplementari.



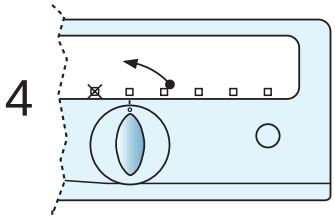

**2.** Premere il tasto **Start** per avviare il programma di lavaggio. La spia **Start** si illumina. I dati memorizzati non possono più essere modificati ruotando la manopola del selettore di programma o premendo i tasti
**Nota:** Dopo aver premuto il tasto **Start** la lavastoviglie memorizza tutti i programmi selezionati. Tali dati restano in memoria anche nel caso di interruzione di corrente.




**3.** Per modificare il programma selezionato, tenere premuto il tasto **Start** per circa 5 secondi, fino a quando la spia **Start** si spegne. Selezionare il nuovo programma con la **manopola del selettore** e premere il tasto **Start**.
Per segnalare la fine del programma, la spia **End** (se presente) si accende brevemente e si spegne la spia **Start**.




**4.** Spegnere la lavastoviglie ruotando la manopola del selettore di programma verso sinistra sulla posizione “0” (solo dopo che si è accesa brevemente la spia **End** o si è spenta la spia **Start**). Tutte le spie si spengono.
**Nota:** Se si spegne la lavastoviglie durante il programma di lavaggio, quando la si riaccende il ciclo di lavaggio riprende dal punto in cui è stato interrotto.




**Aprire la porta e scaricare la lavastoviglie iniziando dal cestello inferiore.**

# COLLEGAMENTI

**Osservare le istruzioni per l'installazione fornite separatamente.**

**Alimentazione e scarico dell'acqua:**

- Osservare le norme vigenti emanate dall'Ente erogatore dell'acqua potabile.
- Assicurarsi che i tubi di alimentazione e scarico acqua non presentino pieghe o strozzature.
- Se la lunghezza dei tubi non è sufficiente, rivolgersi al Servizio Assistenza o al rivenditore.
- Il tubo di alimentazione deve essere collegato al rubinetto dell'acqua in modo sicuro e perfettamente a tenuta.
- La temperatura dell'acqua di alimentazione dipende dal modello: tubo di alimentazione con l'indicazione: "25 °C Max": temperatura massima 25°C.
  Tutti gli altri modelli: temperatura massima 60 °C.
- Al momento dell'installazione, assicurarsi che l'acqua di scarico possa defluire liberamente (se necessario, rimuovere anche la reticella situata nel sifone del lavandino).
- Fissare il tubo di scarico al sifone con una fascetta, in modo che non possa staccarsi.
- Solo per apparecchi provvisti del sistema di arresto acqua: se vengono rispettate le istruzioni per il collegamento, il sistema di arresto acqua è in grado di prevenire fuoriuscite d'acqua che potrebbero danneggiare la vostra abitazione.

**Collegamento elettrico:**

- Osservare le norme vigenti emanate dall'Ente erogatore dell'energia elettrica.
- La tensione di alimentazione è indicata sulla targhetta situata sulla parte interna della porta sul lato destro.
- La messa a terra dell'apparecchio è prescritta dalla legge.
- Non utilizzare prolunghe o prese multiple.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non azionare la lavastoviglie se sono presenti danni causati dal trasporto. Rivolgersi al Servizio Assistenza o al rivenditore.
- Il cavo di alimentazione deve essere sostituito soltanto da personale qualificato.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

**Prima di qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, premere il tasto ON/OFF**

1. Pulire il mobile esterno con un detersivo neutro. Non utilizzare abrasivi.
2. Pulire periodicamente la guarnizione della porta e l'interno della porta con un panno umido per rimuovere eventuali residui di cibo.

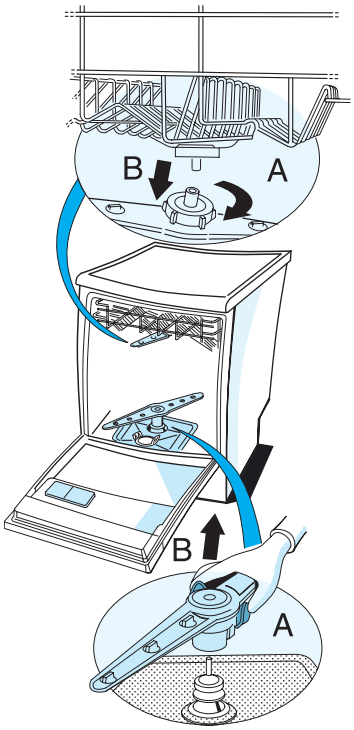
**Pulire i bracci aspersori**

(se gli ugelli sono ostruiti).

**Braccio aspersore superiore**

- Svitare il dado (ruotandolo verso sinistra) **A** ed estrarre il braccio aspersore tirandolo verso il basso **B**.
- Sciacquare gli ugelli.
- Per rimontare il braccio aspersore, centrarlo nel supporto girevole ed inserirlo.
- Stringere il dado (ruotandolo verso destra). Controllare che il dado sia ben stretto (si deve avvertire uno scatto).

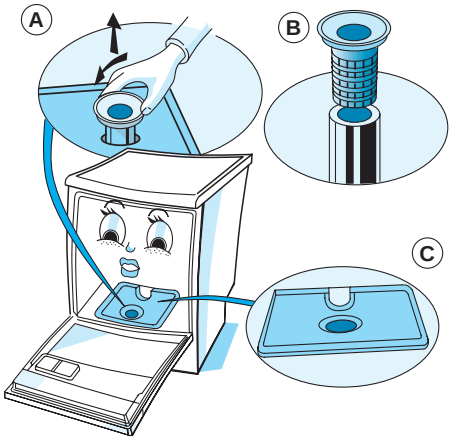
  Il braccio aspersore deve girare liberamente.




**Braccio aspersore inferiore**

- Premere verso l'interno le due levette che fissano il braccio aspersore **A** ed estrarlo tirandolo verso l'alto **B**.
- Sciacquare gli ugelli.
- Per rimontare il braccio inferiore, centrarlo sul perno del rotore ed inserirlo.
- Premere il braccio verso il basso, finché non si incastra.
- Controllare che le levette siano inserite correttamente nella loro sede (si avvertirà uno scatto).

  Il braccio aspersore deve girare liberamente.




**Pulizia dei filtri**

1. Ruotare completamente il filtro centrale a maglia larga verso sinistra ed estrarlo **A**.
2. Ruotare completamente il filtro cilindrico ed estrarlo dal filtro centrale a maglia larga **B** (fare attenzione alle cavità presenti sul lato inferiore del filtro).
3. Estrarre il filtro a maglia fine **C**.
4. Pulire tutti i componenti.
5. Rimontare:

   Inserire il filtro cilindrico nel filtro centrale a maglia larga. Inserire il filtro a maglia fine e fissare il gruppo filtri ruotandolo verso destra. Il corretto inserimento dei filtri è importante per ottenere risultati di lavaggio soddisfacenti.

# GUIDA RICERCA GUASTI

**Qualora la lavastoviglie presentasse delle anomalie di funzionamento, si prega di verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al Servizio Assistenza.**

**Se l'anomalia permane, fare ripartire il programma dall'inizio.**

- Tenere premuto il tasto **Start** per circa 5 secondi, fino a quanto la spia **Start** si sarà spenta.
- Premere brevemente il tasto **Start**.

**Se nonostante tutto la segnalazione di guasto permane oppure ricompare, spegnere la lavastoviglie e chiudere il rubinetto dell'acqua. Contattare il Servizio Assistenza.**

**La lavastoviglie non funziona.**

- La spina è inserita bene nella presa di corrente?
- Manca la corrente?
- La lavastoviglie è accesa?
- È stato premuto il tasto **Start**?
- È stato impostato il timer di avviamento ritardato (se disponibile?)
- Il rubinetto dell'acqua è aperto? In caso contrario:
  - Aprire il rubinetto dell'acqua.
  - Controllare se l'afflusso di acqua è ostacolato da impurità.

  A questo scopo, chiudere il rubinetto dell'acqua, staccare il tubo dell'acqua, pulire il filtro, collegare il tubo dell'acqua al rubinetto, aprire il rubinetto.
- I filtri sono sporchi?
  Le stoviglie sono state caricate capovolte? Fare attenzione, in particolare per le stoviglie di grandi dimensioni, che l'acqua possa defluire immediatamente dalle stoviglie e che non rimanga al loro interno.
- La porta è chiusa correttamente?
- C'è una segnalazione di guasto?
  La spia **Start** lampeggia:

**Altre segnalazioni di anomalie:** End
**a seconda del modello:**

Lampeggia la spia dell'indicatore di avanzamento programma sul pannello comandi:

Sbloccare il braccio aspersore inferiore. Controllare che le stoviglie e le posate siano state disposte in modo corretto e che il braccio aspersore inferiore sia montato correttamente.

**Le stoviglie non sono perfettamente pulite:**

- È stato scelto un programma inadeguato?
- È stata utilizzata una quantità eccessiva oppure insufficiente di detersivo?
- I filtri sono sporchi oppure non correttamente inseriti?
- I bracci aspersori sono bloccati oppure gli ugelli sono ostruiti?
- Il tappo del serbatoio del sale non è stato avvitato a fondo?
- Le stoviglie sono state disposte in maniera corretta?
  (I getti dell'acqua devono raggiungere tutte le superfici delle stoviglie).

**Le stoviglie presentano delle macchie:**

- Il distributore del sale non è stato regolato correttamente?
- Manca il sale nell'impianto di dolcificazione (serbatoio del sale)?
- È stata utilizzata una quantità insufficiente di detersivo?

**Bicchieri e posate sono macchiati d'acqua:**

- È stata utilizzata una quantità eccessiva di brillantante? (Regolare il distributore di brillantante su una posizione inferiore).

**Nota:**

In alcuni modelli, quando si preme il tasto **Start** si avvia un ciclo di prelavaggio interno prima del programma vero e proprio; in questo modo si rigenera l'impianto di dolcificazione.

# SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

**Prima di contattare il Servizio Assistenza:**

1. Verificare se vi è possibile eliminare l'inconveniente. (Vedere "Guida ricerca guasti").
2. Spegnere la lavastoviglie ed avviare nuovamente il programma per accertarsi che l'inconveniente sia stato eliminato.

**Se dopo aver effettuato i controlli sopra menzionati l'anomalia permane o si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza.**

**Si prega di indicare:**

- il tipo di anomalia;
- il tipo e il modello della lavastoviglie;
- il codice di assistenza (numero indicato dopo la parola Service sulla targhetta adesiva) riportato all'interno della porta sulla destra;

SERVICE 0000 000 00000

- il vostro indirizzo completo e numero di telefono.